Nitya नित्य

ஶ்ரீ சிவ சாலீசா

श्री शिव चालीसा

ஶ்ரீ சிவ சாலீசா சிவபெருமானைப் போற்றும் மரபு வழி இந்தித் துதி; இதன் கவிஞர் தம் பெயரை அயோத்யாதாசர் என்று குறிப்பிடுகிறார். இதன் 44 பாடல்கள் (கணேசனுக்கான தொடக்கத் தோஹா, 41 சௌபாயிகள், இறுதியில் இரண்டு தோஹாக்கள்) பார்வதி, கணேசன், கார்த்திகேயனுடன் சிவனை வர்ணித்து, அவர் ஆலகால நஞ்சை அருந்தியதையும், ஶ்ரீ ராமருக்கும் விஷ்ணுவுக்கும் அருளியதையும் நினைவுகூர்ந்து, அவரது காப்பை வேண்டுகின்றன. திங்கள்கிழமைகள், பிரதோஷம், சிராவண மாதம், மகா சிவராத்திரி ஆகிய நாட்களில் இதைப் பாராயணம் செய்கிறார்கள்.

தொடக்கத் தோஹா

ஜய் க3ணேஶ் கி3ரிஜா ஸுவந், மங்க3ல் மூல் ஸுஜாந்।
கஹத் அயோத்4யாதா3ஸ் தும், தே3ஹு அப4ய் வரதா3ந்॥1॥

கிரிஜையின் மைந்தனே, எல்லா மங்கலங்களுக்கும் மூலமான ஞானியே, கணேசா, உனக்கு வெற்றி. அயோத்யாதாசர் வேண்டுகிறார்: எனக்கு அபய வரம் அருள்வாய்.

சௌபாயி *1*

ஜய் கி3ரிஜா பதி தீ3ந் த3யாலா।
ஸதா3 கரத் ஸந்தந் ப்ரதிபாலா॥1॥

எளியோரிடம் கருணை கொண்ட கிரிஜையின் கணவனுக்கு வெற்றி; அவர் எப்போதும் நல்லோரைக் காக்கிறார்.

சௌபாயி 2

பா4ல் சந்த்3ரமா ஸோஹத் நீகே।
காநந் குண்ட3ல் நாக3ப2நீ கே॥2॥

நெற்றியில் நிலவு அழகாக ஒளிர்கிறது; காதுகளில் நாகத்தின் படங்களே குண்டலங்கள்.

சௌபாயி 3

அங்க்^{3} கௌ^{3}ர் ஶிர் க^{3}ங்க்^{3} ப^{3}ஹாயே।
முண்ட^{3}மால் தந் க்ஷார் லகா^{3}ஏ॥3॥

உன் மேனி வெண்மை; தலையிலிருந்து கங்கை பாய்கிறது. மண்டையோட்டு மாலை அணிந்து, உடலெங்கும் திருநீறு பூசியிருக்கிறாய்.

சௌபாயி 4

வஸ்த்ர கா^{2}ல் பா^{3}க^{4}ம்ப^{3}ர் ஸோஹே।
ச^{2}வி கோ தே^{3}கி^{2} நாக்^{3} மந் மோஹே॥4॥

புலித்தோலே உன் ஆடை; உன் அழகைக் கண்டு நாகங்களும் மயங்குகின்றன.

சௌபாயி 5

மைநா மாது கீ ஹவே து^{3}லாரீ।
பா^{3}ம் அங்க்^{3} ஸோஹத் ச^{2}வி ந்யாரீ॥5॥

மேனைத் தாயின் செல்ல மகள் பார்வதி உன் இடப்பக்கம் வீற்றிருக்கிறாள்; அந்தக் காட்சி ஈடில்லாதது.

சௌபாயி 6

கர் த்ரிஶூல் ஸோஹத் ச^{2}வி பா^{4}ரீ।
கரத் ஸதா^{3} ஶத்ருந் க்ஷயகாரீ॥6॥

உன் கையில் திரிசூலம் கம்பீரமாகத் திகழ்கிறது; அது எப்போதும் பகைவரை அழிக்கிறது.

சௌபாயி 7

நந்தி^{3} க^{3}ணேஶ் ஸோஹை தஹம் கைஸே।
ஸாக^{3}ர் மத்^{4}ய கமல் ஹைம் ஜைஸே॥7॥

அங்கே நந்தியும் கணேசனும் குளத்தின் நடுவே தாமரைகளைப் போல் திகழ்கிறார்கள்.

சௌபாயி 8

கார்திக் ஶ்யாம் ஔர் க^{3}ணராஊ।
யா ச^{2}வி கோ கஹி ஜாத் ந காஊ॥8॥

கார்த்திகேயன், சியாமா, கணங்களின் தலைவன்: இந்தக் காட்சியை யாராலும் சொல்லில் வடிக்க முடியாது.

சௌபாயீ *9*

தே^{3}வந் ஜப^{3}ஹீம் ஜாய் புகாரா।
தப்^{3} ஹீ து^{3}க்^{2} ப்ரபு^{4} ஆப் நிவாரா॥9॥

தேவர்கள் வந்து முறையிட்ட ஒவ்வொரு முறையும், பிரபுவே, நீயே அவர்களின் துயரைத் தீர்த்தாய்.

சௌபாயீ *10*

கியா உபத்^{3}ரவ் தாரக் பா^{4}ரீ।
தே^{3}வந் ஸப்^{3} மிலி துமஹிம் ஜுஹாரீ॥10॥

தாரகாசுரன் பெரும் அட்டூழியம் செய்தபோது, தேவர்கள் அனைவரும் ஒன்றுகூடி உன்னை வேண்டினார்கள்.

சௌபாயீ *11*

துரத் ஷடா^{3}நந் ஆப் படா^{2}யஉ।
லவநிமேஷ் மஹம் மாரி கி^{3}ராயஉ॥11॥

நீ உடனே ஆறுமுகனை அனுப்பினாய்; அவன் கண்ணிமைக்கும் நேரத்தில் அந்த அசுரனை வீழ்த்தினான்.

சௌபாயீ *12*

ஆப் ஜலந்த^{4}ர் அஸுர் ஸம்ஹாரா।
ஸுயஶ் தும்ஹார் விதி^{3}த் ஸம்ஸாரா॥12॥

நீயே ஜலந்தராசுரனை அழித்தாய்; உன் புகழ் உலகமெல்லாம் அறிந்தது.

சௌபாயீ *13*

த்ரிபுராஸுர் ஸந் யுத்^{3}த^{4} மசாஈ।
ஸப^{3}ஹிம் க்ரு’பா கர் லீந் ப^{3}சாஈ॥13॥

திரிபுர அசுரர்களுடன் போர் புரிந்து, கருணையால் அனைவரையும் காத்தாய்.

சௌபாயீ *14*

கியா தபஹிம் பா^{4}கீ^{3}ரத்^{2} பா^{4}ரீ।
புரப்^{3} ப்ரதிஜ்ஞா தாஸு புராரீ॥14॥

பகீரதன் கடுந்தவம் செய்தபோது, திரிபுரம் எரித்தவனே, நீ அவனது சபதத்தை நிறைவேற்றினாய்.

சௌபாயி *15*

தா^{3}நிந் மஹம் தும் ஸம் கோஉ நாஹீம்।
ஸேவக் ஸ்துதி கரத் ஸதா^{3}ஹீம்॥15॥

கொடையாளர்களில் உனக்கு நிகர் எவருமில்லை; உன் அடியவர்கள் எப்போதும் உன்னைப் போற்றுகிறார்கள்.

சௌபாயி *16*

வேத்^{3} மாஹி மஹிமா தும் கா^{3}ஈ।
அகத்^{2} அநாதி^{3} பே^{4}த்^{3} நஹிம் பாஈ॥16॥

வேதங்கள் உன் மகிமையைப் பாடின; ஆயினும் சொல்லுக்கு எட்டாத, தொடக்கமில்லாத உன் மர்மத்தை அவை அறியவில்லை.

சௌபாயி *17*

ப்ரகட உத^{3}தி^{4} மந்த^{2}ந் மேம் ஜ்வாலா।
ஜரத் ஸுராஸுர் ப^{4}ஏ விஹாலா॥17॥

பாற்கடல் கடைந்தபோது நஞ்சின் தீ எழுந்தது; அதில் கருகி தேவர்களும் அசுரர்களும் துடித்தார்கள்.

சௌபாயி *18*

கீந்ஹீ த^{3}யா தஹம் கரீ ஸஹாஈ।
நீலகண்ட^2 தப்^{3} நாம் கஹாஈ॥18॥

நீ இரக்கம் கொண்டு (நஞ்சை அருந்தி) அவர்களுக்கு உதவினாய்; அன்றுமுதல் நீ நீலகண்டன் என்று அழைக்கப்படுகிறாய்.

சௌபாயி *19*

பூஜந் ராமசந்த்^{3}ர ஜப்^{3} கீந்ஹா।
ஜீத் கே லங்க் விபீ^{4}ஷண் தீ^{3}ந்ஹா॥19॥

ஸ்ரீ ராமசந்திரர் உன்னை வழிபட்டபோது, இலங்கையை வென்று விபீஷணனுக்கு அளித்தார்.

சௌபாயி *20*

ஸஹஸ் கமல் மேம் ஹோ ரஹே தா^{4}ரீ।
கீந்ஹ பரீக்ஷா தப^{3}ஹிம் புராரீ॥20॥

(விஷ்ணு) ஆயிரம் தாமரைகளால் வழிபட்டுக்கொண்டிருந்தபோது, திரிபுராந்தகன் அவரைச் சோதித்தான்.

சௌபாயி *21*

ஏக் கமல் ப்ரபு^{4} ராகே^{2}உ ஜோரீ।
கமல் நயந் பூஜந் சஹம் ஶோரீ॥21॥

பிரபு ஒரு தாமரையை மறைத்தான்; அப்போது தாமரைக் கண்ணனான விஷ்ணு தன் கண்ணையே அர்ப்பணிக்க முனைந்தார்.

சௌபாயி *22*

கடி^{2}ந் ப^{4}க்தி தே^{3}கீ^{2} ப்ரபு^{4} ஶங்கர்।
ப^{4}ஏ ப்ரஸந்ந தி^{3}ஏ இச்சி^{2}த் வர்॥22॥

அத்தகைய உறுதியான பக்தியைக் கண்டு சங்கரன் மகிழ்ந்து விரும்பிய வரத்தை அருளினான்.

சௌபாயி *23*

ஜய் ஜய் ஜய் அநந்த அவிநாஶீ।
கரத் க்ரு’பா ஸப்^{3} கே க^{4}டவாஸீ॥23॥

முடிவில்லாதவனே, அழிவில்லாதவனே, உனக்கு வெற்றி, வெற்றி, வெற்றி. எல்லோர் உள்ளத்திலும் வசித்து எல்லோருக்கும் அருள்கிறாய்.

சௌபாயி *24*

து^{3}ஷ்ட ஸகல் நித் மோஹி ஸதாவை।
ப்^{4}ரமத் ரஹௌம் மோஹி சைந் ந ஆவை॥24॥

தீயவர்கள் அனைவரும் என்னை நாள்தோறும் வாட்டுகிறார்கள்; நான் அலைந்துகொண்டே இருக்கிறேன், அமைதி கிடைக்கவில்லை.

சௌபாயி *25*

த்ராஹி த்ராஹி மைம் நாத்^{2} புகாரோ।
யேஹி அவஸர் மோஹி ஆந் உபா^{3}ரோ॥25॥

நாதா, "காப்பாற்று, காப்பாற்று" என்று கதறுகிறேன். இப்போதே வந்து என்னைக் கரையேற்று.

சௌபாயி *26*

லை த்ரிஶூல் ஶத்ருந் கோ மாரோ।
ஸங்கட் ஸே மோஹி ஆந் உபா^{3}ரோ॥26॥

திரிசூலம் ஏந்திப் பகைவரை வீழ்த்து; வந்து என்னை இந்தத் துன்பத்திலிருந்து மீட்பாய்.

சௌபாயி *27*

மாத்-பிதா ப்^{4}ராதா ஸப்^{3} ஹோஈ।
ஸங்கட் மேம் பூச^{2}த் நஹிம் கோஈ॥27॥

தாய், தந்தை, சகோதரர்கள் எல்லோரும் இருக்கிறார்கள்; ஆனால் துன்பத்தில் யாரும் கேட்பதில்லை.

சௌபாயி *28*

ஸ்வாமீ ஏக் ஹை ஆஸ் தும்ஹாரீ।
ஆய் ஹரஹு மம் ஸங்கட் பா^{4}ரீ॥28॥

சுவாமி, நீ ஒருவனே என் நம்பிக்கை. வந்து என் பெருந்துன்பத்தை நீக்குவாய்.

சௌபாயி *29*

த^{4}ந் நிர்த^{4}ந் கோ தே^{3}த் ஸதா^{3} ஹீம்।
ஜோ கோஈ ஜாஞ்சே ஸோ ப^{2}ல் பாஹீம்॥29॥

நீ எப்போதும் ஏழைக்குச் செல்வம் தருகிறாய்; உன்னிடம் வேண்டுபவர் எவரும் பலன் பெறுகிறார்.

சௌபாயி *30*

அஸ்துதி கேஹி விதி^{4} கரைம் தும்ஹாரீ।
க்ஷமஹு நாத்^{2} அப்^{3} சூக் ஹமாரீ॥30॥

உன்னை எவ்வாறு போற்றுவது? நாதா, இப்போது எங்கள் பிழைகளைப் பொறுத்தருள்வாய்.

சௌபாயி *31*

ஶங்கர் ஹோ ஸங்கட் கே நாஶந்।
மங்க^{3}ல் காரண் விக்^{4}ந விநாஶந்॥31॥

சங்கரா, நீ துன்பங்களை அழிப்பவன், மங்கலங்களின் காரணன், தடைகளை நீக்குபவன்.

சௌபாயி *32*

யோகீ^{3} யதி முநி த்^{4}யாந் லகா^{3}வைம்।
ஶாரத்^{3} நாரத்^{3} ஶீஶ் நவாவைம்॥32॥

யோகிகளும் துறவிகளும் முனிவர்களும் உன்னைத் தியானிக்கிறார்கள்; சாரதையும் நாரதரும் உன்னைத் தலைவணங்குகிறார்கள்.

சௌபாயி 33

நமோ நமோ ஜய் நம� ஶிவாய்।
ஸுர் ப்^{3}ரஹ்மாதி^{3}க் பார் ந பாய்॥33॥

நமோ நமோ, வெற்றி, சிவனுக்கு வணக்கம். பிரம்மன் முதலான தேவர்களும் உன் எல்லையைக் காணவில்லை.

சௌபாயி 34

ஜோ யஹ் பாட^2 கரே மந் லாஈ।
தா பர் ஹோத் ஹை ஶம்பு^{4} ஸஹாஈ॥34॥

மனமுருகி இதைப் பாராயணம் செய்பவருக்குச் சம்பு துணை நிற்கிறார்.

சௌபாயி 35

ரு’நியாம் ஜோ கோஈ ஹோ அதி^{4}காரீ।
பாட^2 கரே ஸோ பாவந் ஹாரீ॥35॥

கடன் சுமையில் இருப்பவர் இதைப் பாராயணம் செய்தால் அதிலிருந்து விடுபடுவார்.

சௌபாயி 36

புத்ர ஹோந் கர் இச்சா^{2} ஜோஈ।
நிஶ்சய் ஶிவ் ப்ரஸாத்^{3} தேஹி ஹோஈ॥36॥

மகப்பேறு வேண்டுபவருக்கு நிச்சயம் சிவனின் அருள் கிடைக்கும்.

சௌபாயி 37

பண்டி^{3}த் த்ரயோத^{3}ஶீ கோ லாவே।
த்^{4}யாந் பூர்வக் ஹோம் கராவே॥37॥

திரயோதசி அன்று பண்டிதரை அழைத்து, கவனத்துடன் ஹோமம் செய்விக்க வேண்டும்.

சௌபாயி 38

த்ரயோத^{3}ஶீ வ்ரத் கரை ஹமேஶா।
தாகே தந் நஹீம் ரஹை கலேஶா॥38॥

எப்போதும் திரயோதசி விரதம் இருப்பவரின் உடலில் எந்தத் துன்பமும் நிலைக்காது.

சௌபாயி *39*

தூ^{4}ப் தீ^{3}ப் நைவேத்^{3}ய சடா^{4}வே।
ஶங்கர் ஸம்முக்^{2} பாட்^{2} ஸுநாவே॥39॥

தூபம், தீபம், நைவேத்தியம் படைத்து, சங்கரன் முன்னிலையில் இதைப் பாராயணம் செய்ய வேண்டும்.

சௌபாயி *40*

ஜந்ம ஜந்ம கே பாப் நஸாவே।
அந்த தா^{4}ம் ஶிவபுர் மேம் பாவே॥40॥

பல பிறவிகளின் பாவங்கள் அழிகின்றன; இறுதியில் சிவலோகத்தில் இடம் கிடைக்கிறது.

சௌபாயி *41*

கஹைம் அயோத்^{4}யாதா^{3}ஸ் ஆஸ் தும்ஹாரீ।
ஜாநி ஸகல் து^{3}க்^{2} ஹரஹு ஹமாரீ॥41॥

அயோத்யாதாசர் சொல்கிறார்: நீயே என் நம்பிக்கை. எங்கள் துயரங்கள் எல்லாம் உனக்குத் தெரியும்; அவற்றை நீக்குவாய்.

நிறைவு தோஹா *1*

நித்த நேம் உடி^{2} ப்ராத ஹீ, பாட்^{2} கரோ சாலீஸ்।
தும் மேரீ மநோகாமநா, பூர்ண கரோ ஜக^{3}தீ^{3}ஶ்॥2॥

நியமமாக நாள்தோறும் அதிகாலையில் எழுந்து இந்த நாற்பது பாடல்களைப் பாராயணம் செய்கிறேன். ஜகதீசா, என் மனவிருப்பத்தை நிறைவேற்றுவாய்.

நிறைவு தோஹா *2*

மக^{3}ஸர் ச^{2}டி^{2} ஹேமந்த ருது, ஸம்வத் சௌஸட்^{2} ஜாந்।
அஸ்துதி சாலீஸா ஶிவஹி, பூர்ண கீந் கல்யாண்॥3॥

மார்கசீர்ஷ மாதத்துச் சஷ்டியில், ஹேமந்த ருதுவில், அறுபத்து நான்காம் ஆண்டில், உலக நலனுக்காகச் சிவனைப் போற்றும் இந்தச் சாலீசா நிறைவுற்றது.

மூலம்: Traditional Hindi text, cross-checked line by line against sanskritdocuments.org (doc_z_otherlang_hindi/siva40), Bharat Discovery / Bharatkosh (शिव चालीसा), BhaktiBharat.com (chalisa/shiv-chalisa) and AstroVed (hindi/blog/shiv-chalisa)

இந்தப் பொருள் விளக்கங்கள் நாங்கள் எழுதிய முதல் வரைவு. இன்னும் எந்த அறிஞரும் இவற்றைச் சரிபார்க்கவில்லை. பிழை கண்டால் எங்களிடம் சொல்லுங்கள்.